

**医師の同意に基づき、健康保険が使える、出張マッサージです。**

**【TEL】0120-978-531**  
【営業日】月～土 (9時～18時)

【ホームページ】  
<http://www.konanss.jp/>

**らいふマッサージ治療院 市川店**

**食欲の秋ですね！ご高齢者のお食事、お任せください。**

10月行事食「秋の味覚弁当」  
メインは、「牛肉ときのこと銀杏の炒め物」です。

**おしながき**

- 玉ねぎと鶏のサラダ
- 五目揚げ豆腐
- 小松菜と焼きしいたけのお浸し
- 白目大豆と茎わかめ
- ザーサイ炒め
- ひじきご飯

◆化学調味料を大幅に減らして調理しています。管理栄養士がメニューを作成しています。普通食日替メニューの他、丼物もございます！

◆安否確認OK ◆1食からお届け  
◆土日にも配達 ◆昼・夕・夜2回  
◆刻み食・お粥対応 1食¥577から

高齢者専門宅配弁当 (営業時間：8時～17時)  
**宅配クック 1.2.3 中山店**  
【TEL】0120-959-580

**ぜひ無料試食をお申込み下さい。**

**市内で唯一の認定補聴器専門店**

自宅療養・入院中・高齢者施設入居など  
ご来店できない方、**無料出張**いたします。

市川市役所正面・駐車場あります

**ベスト補聴器センター**  
市川市八幡 1-16-2  
☎ (047) 335-5722

**家具修理 & リフォーム**

確かな技術で「買いたくない、直して使いたい」にお応えいたします！  
家具の無料相談室 お気軽にお問い合わせ下さい

ソファー張替え イス張替え  
家具の塗り替え 家具の改造  
家具の高さつめ 家具の幅つめ  
家具部品取替え 桐タンス再生

**見積り無料**

家具製造販売・修理・リフォーム  
〒272-0801 市川市大町124-3 **木曜定休**

**赤羽根家具**  
TEL 047-337-8640

市川を食べ飲み歩く  
**地産地消 バル**

無料シャトルバスを運行

11月10日(土)開催  
**行徳バル**

東京メトロ東西線行徳駅・南行徳駅周辺で行い、当日午後1時～10時は、京成トランジットバスの協力により、行徳駅と南行徳駅間で無料シャトルバスを運行。参加店やバスの運行など、詳しくは行徳バル公式Webサイトをご覧ください。チケット購入時に配布のパンフレットをご覧ください。

**チケット販売日** 10月26日(金)～11月9日(金)  
**チケット販売場所** 行徳バル公式Webサイト、バル参加店、いちかわ観光物産案内所、市役所4階商工振興課、行徳支所、商工会議所  
※当日チケットは、行徳駅前広場で同日開催の「市川物産展」で販売  
**チケットの使い方** 4枚綴りのチケットを購入し、1枚で1ドリンクと自慢の1皿を楽しめる。前売り3,000円、当日3,500円。使い切れなかったチケットは、パンフレットに記載の「後バル参加店」で、1枚につき700円分の券として利用できる。

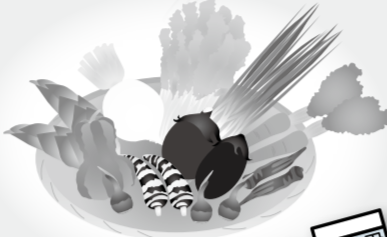
「地産地消バル」を主催  
**市川グルメ研究会 副委員長 城 安雄さん**  
地域の活性化のため今後も継続させたい

この「地産地消バル」は、地域の活性化のためになるイベントをしたいと思い、昨年11月頃から研究会内で検討を始めた。初めての開催でしたが、既に行った市川と八幡のバルでは、参加店の多くから「来年も参加したい」との声が届け、また、来店されたお客様からも、「知らなかった素敵なお店を地元で発見できて楽しかった」とのご意見を多数いただいています。みなさんの声を生かし、今後更にバージョンアップさせ、続けたいです。



スペインにある、気軽に立ち寄ることのできるお店を意味する「バル」。全国各地でブームとなる中、今年は本市で行われ、7月の市川バルが「地場野菜」、9月の八幡バルが「梨」など、地域ごとにテーマ食材を使ったメニューが各店で楽しめます。

11月10日(土)に行われる行徳バルは、「海産物」がテーマ。地元の飲食店を巡りながら、街の魅力を再発見しましょう。



**地産地消**

**わがまち自慢を掘り起こし 市川の活性化へ**

地域活性化の取り組み

地場野菜に、海苔などの海産物や、古くから市川とゆかりのあるバラなど、市川には、地域ブランドとして商標登録された「市川の梨」以外にも数多くの多彩な地域資源があります。それらを掘り起こして市内外にPRし、まち全体の活性化につなげる取り組みが進められています。11月3日(祝)に大洲防災公園で行われる市民まつりでは、新たな「市川みやげ」として販売される「市川バラ物語」がお披露目となる他、11月10日(土)に行われる行徳バルでは、海産物を使ったメニューなどを味わうことができます。

☎ 334-1341 商工振興課

市民まつりでデビューの新たな「市川みやげ」

ガーデニング・シティ いちかわ  
**市川バラ物語**



市川とゆかりのあるバラを、新たな「市川みやげ」に育て、地域の活性化につなげる取り組みが始まりました。11月3日(祝)に市民まつりでお披露目されるのは、バラもなかなどバラを使ったお菓子。いずれも市内の各店舗がオリジナルの味を作り上げた自信作です。家庭でのお茶菓子に、友人への贈り物に、ぜひお試しください。

「市川バラ物語」を提案

市川パン菓子商工組合 組合長 峯島 重明さん

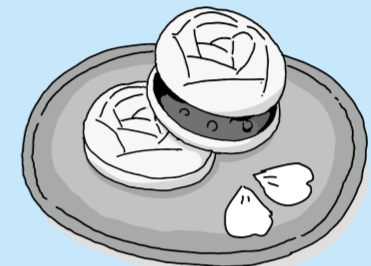
バラをテーマにお菓子を発売 梨に次ぐ新たな市川みやげに



梨に次ぐ新たな市川みやげの発売に向け検討を進める中、テーマは、華やかで、市とも古くからゆかりがあり、そして昨年からの「ガーデニング・シティ いちかわ」の広がりにも期待し、「市民の花 バラ」に決めました。組合に加入の各店舗が共通の商品を作るのは初めての試みですが、この新たな市川みやげを通して、みなさんがバラに親しむきっかけになり、お菓子業界の活性化にもつながればと思っています。今後は、新たな商品の販売などに力を注ぎ、更に進化させたいので、ご期待ください。

**バラもなか**

市内約10店舗が共通のもなかの皮を使い、各々趣向を凝らした独自の餡を詰め、商品化。



**各店舗のオリジナル商品**

洋・和菓子店や、パン屋など、市内約5店が、バラをテーマにした商品を考案。

コラム  
**由緒あるバラの街 市川**



▲昭和32年に「市川バラ会」の発足5周年を記念し、盛大に行われたローズ・カーニバル

市川市とバラの歴史は、戦後間もないころ、国府台にある式場病院の初代院長式場隆三郎氏が中心となり、院内にバラ園を作ったのが始まりです。式場病院はバラ栽培の先駆けとして世に広く知られるようになりました。その後バラは、昭和27年に設立された「市川バラ会」をはじめ、多くの市民に愛され、市内各地で四季を通してバラを楽しむことができるようになりました。昭和50年にはバラが「市民の花」に決定し、平成16年には本市とパートナーシティを締結したドイツ・ローゼンハイム市から、つるバラの「マリア リサ」が寄贈されるなど、バラを通じた国際交流も行われてきました。

平成23年には、バラをはじめ、花や緑を増やすことで、まちそのものの魅力を高める「ガーデニング・シティ いちかわ」の取り組みが始まり、10月13・14日に行われた「まちなかガーデニングフェスタ2012秋」では、期間中2,000人を超える来場者が花や花壇を楽しみ、花を介した地域の交流が盛んに行われました。

市川の特産品が勢ぞろい  
**旬鮮市場 市川メルカート**

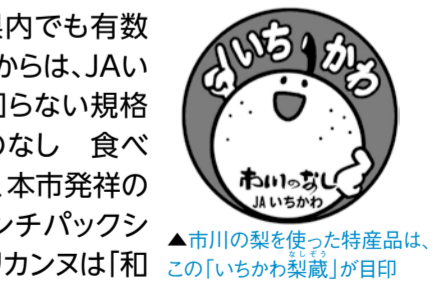
市川産の新鮮野菜のほか、市川の梨を使ったスイーツやドレッシングなど市内の特産品を販売。また、当日販売員は、和洋女子大学が作成したオリジナルのエプロンを着用します。



11月11日(日)開催  
11月11日(日)午前11時～午後3時※売り切れ次第終了  
市川駅南口ペDESTリアンデッキ2階  
☎ 377-1011 商工会議所

市民まつり・メルカートでも販売  
**「市川の梨」を使った特産品**

日本一の生産量を誇る千葉県内でも有数の梨の産地である市川。2009年からは、JAいちかわの協力のもと、市場に出回らない規格外の梨の活用が行われ、「市川のなし 食べ歩きまっぷ」に掲載の各店舗の他、本市発祥の山崎製パン株式会社は同社「ランチパックシリーズ」などのパンに、株式会社リカンヌは「和梨のピューレ」に使用。市川の梨を使った商品開発が進み、年間を通して市民にとって身近な味になったと同時に、広く市外へも「市川の味」として発信することができるようになりました。



▲市川の梨を使った特産品は、この「いちかわ梨蔵」が自印  
▲梨の甘みや食感を生かした特産品の数々

イベントや緊急情報など市からの情報を発信

**市内の観光情報や各種イベント情報を発信**

- 市公式twitter  
公式アカウントは「千葉県市川市(公式) @ichikawa\_shi」です。
- 市公式Facebook  
(試験運用中)「市川市役所 Facebook」で検索してください。
- 市川市メール情報配信サービス  
「竜巻注意情報」を新たに追加。info@city.ichikawa.chiba.jp または右記のQRコードから登録してください。

☎ 334-1106 広報広聴課